

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
6 February 2014
Russian
Original: English/French

Совет по правам человека
Рабочая группа по универсальному
периодическому обзору
Девятнадцатая сессия
28 апреля – 9 мая 2014 года

Резюме, подготовленное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в соответствии с пунктом 15 b) приложения к резолюции 5/1 Совета по правам человека и пунктом 5 приложения к резолюции 16/21 Совета

Демократическая Республика Конго*

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов¹, направленных 27 заинтересованными сторонами в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует общим руководящим принципам, принятым Советом по правам человека в его решении 17/119. Он не содержит никаких мнений, суждений или соображений со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ), а также никаких оценок или решений в связи с конкретными утверждениями. Включенная в него информация систематически сопровождается ссылками, а первоначальные тексты, по возможности, оставлены без изменений. Как предусмотрено резолюцией 16/21 Совета по правам человека, в надлежащих случаях в отдельном разделе изложены материалы, представленные национальным правозащитным учреждением государства – объекта обзора, аккредитованным в полном соответствии с Парижскими принципами. Полный текст всех полученных материалов имеется на веб-сайте УВКПЧ. Доклад был подготовлен с учетом периодичности обзора и изменений, произошедших за этот период.

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

GE.14-10828 (R) 030314 030314



* 1 4 1 0 8 2 8 *

Просьба отправить на вторичную переработку 



I. Информация, представленная заинтересованными сторонами

A. Общая информация и рамочная основа

1. Объем международных обязательств

1. Национальная сеть правозащитных НПО в Демократической Республике Конго (СП16) отметила, что Демократическая Республика Конго не выполнила рекомендации, сформулированные в ходе Универсального периодического обзора и касающиеся ратификации ряда договоров, включая Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, касающийся отмены смертной казни; и Факультативный протокол к Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин². В СП16 правительству рекомендовалось инициировать процесс ратификации тех международных договоров, стороной которых Демократическая Республика Конго пока не является³.

2. Организация "Свобода от пыток" (СОП) с удовлетворением отметила, что в 2010 году Демократическая Республика Конго присоединилась к Факультативному протоколу к Конвенции против пыток⁴. Международная федерация христиан за отмену пыток и организация "Действия христиан за отмену пыток" в Демократической Республике Конго (СП7) рекомендовали правительству создать национальный механизм по предупреждению пыток и обеспечить его финансовыми средствами, гарантирующими его независимость⁵.

3. Организация Нидерландов "Юстиция и мир" (СП10) рекомендовала, чтобы закон о применении Римского статута был принят парламентом и промульгирован главой государства⁶.

2. Конституционная и законодательная основа

4. СОП с удовлетворением отметила, что в 2011 году в стране был введен в действие закон о признании пытки уголовным преступлением⁷.

5. Тематическая группа "Права женщин и сексуальное насилие" (СП8) рекомендовала, чтобы парламент принял Семейный кодекс, одобренный правительством в апреле 2013 года⁸.

6. В соответствии с рекомендациями, сделанными в рамках УПО, Коалиция НПО по вопросам отчетности и мониторинга положения в области прав человека и Дом прав человека (СП4) рекомендовали правительству обеспечить отмену законов, в которых допускается дискриминация женщин, и принять необходимое законодательство для поощрения и защиты прав женщин⁹.

7. Международная организация францисканцев и организация "ВИВАТ Интернэшнл" (СП6) рекомендовали правительству активизировать мероприятия по защите женщин, пострадавших от изнасилований в период столкновений, включив соответствующие положения в законодательство¹⁰.

8. Подчеркнув, что в Законе 2006 года о запрещении и пресечении сексуального насилия не было предусмотрено наказания за изнасилование в браке¹¹, Всемирная организация против пыток и Объединение женщин в поддержку

жертв сексуального насилия (СП13) рекомендовали принять закон, квалифицирующий бытовое насилие в качестве правонарушения¹².

9. Организация по возмещению ущерба потерпевшим (РЕДРЕСС) и Объединение для оказания правовой помощи жертвам нарушений прав человека в Северном Киву (СП15) рекомендовали принять поправки к законам, чтобы обеспечить возможность подачи коллективных жалоб в случаях совершения преступлений с большим количеством потерпевших, формирования групп потерпевших и отмену ограничений для их функционирования¹³.

10. Авторы СП15 рекомендовали правительству гарантировать, чтобы в законопроекте о создании государственного компенсационного фонда для жертв изнасилований обеспечивалось соблюдение международных стандартов¹⁴.

11. Организация по оказанию помощи малоимущим женщинам и детям из социально отчужденных групп и Институт по делам женщин штата Халиско (СП1) рекомендовали, чтобы парламент принял законопроект о защите правозащитников и чтобы правительство обеспечило его реальное применение¹⁵.

12. Отметив, что в 2010 году один из парламентариев предложил законопроект, осуждающий противоестественные сексуальные отношения, среди которых была упомянута гомосексуальность¹⁶, Инициатива за сексуальные права и организация "Если бы молодость знала" (СП17) рекомендовали отклонить его¹⁷.

13. Неправительственные организации коренного пигмейского населения (СП14) рекомендовали правительству определить необходимые механизмы для разработки отдельного закона о коренных пигмейских народах в соответствии с его международными обязательствами¹⁸.

3. Институциональная и правозащитная инфраструктура и меры политики

14. Авторы СП1 отмечали, что в марте 2013 года был принят Закон об учреждении Национальной комиссии по правам человека (НКПЧ), но что ее члены пока не были назначены Национальным собранием¹⁹. В СП1 и СП10 рекомендовалось как можно скорее обеспечить функционирование НКПЧ путем назначения ее членов, выделения ей необходимых средств для осуществления своих функций в условиях полной независимости и открытия ее отделений в провинциях²⁰.

15. СОП с удовлетворением отметила, что правительство утвердило национальную стратегию борьбы с гендерным насилием (на 2009–2010 годы) и приняло меры к тому, чтобы Национальное агентство по ликвидации насилия в отношении женщин (АВИФЕМ) начало практическую деятельность²¹. Авторы СП8 рекомендовали правительству наращивать инфраструктуру и бюджет АВИФЕМ и Национальный фонд по поощрению интересов женщины и ребенка²².

16. В СП18 правительству рекомендовалось приступить к реализации планов действий в области проведения национальной гендерной политики и национальной стратегии борьбы против сексуального насилия, выделив на эти цели значительные бюджетные ассигнования²³.

17. Отметив, что Национальный совет по делам ребенка и другие предусмотренные законом структуры до сих пор не организованы и не функционируют²⁴, Коалиция по УПО прав ребенка в Демократической Республике Конго (СП2) рекомендовала правительству учредить Министерство по делам ребенка, которое занималось бы координацией всех проводимых мероприятий по защите детей, управлением их бюджетом и обеспечением их мониторинга²⁵.

18. Упомянув о том, что Министерство юстиции и по правам человека издало два постановления о создании Отдела по вопросам защиты правозащитников²⁶, авторы СП4 рекомендовали правительству обеспечить этот отдел соответствующими материалами, финансовыми ресурсами и техническим потенциалом для выполнения своего мандата²⁷.

В. Сотрудничество с правозащитными механизмами

1. Сотрудничество с договорными органами

19. Напомнив о том, что представление докладов Комитету против пыток и Комитету по правам человека ожидается с 2009 года²⁸, авторы СП16 рекомендовали правительству укреплять сотрудничество с договорными органами и представить эти просроченные доклады²⁹.

20. СОП рекомендовала правительству направить приглашение Рабочей группе Организации Объединенных Наций по произвольным задержаниям³⁰.

2. Сотрудничество со специальными процедурами

21. СИВИКУС и Лига прав личности в регионе Великих озер (СП3) рекомендовали правительству направить постоянно действующее приглашение всем мандатариям специальных процедур Организации Объединенных Наций, в частности Специальному докладчику по вопросу о правозащитниках, Специальному докладчику по вопросу о свободе выражения мнений и Специальному докладчику по вопросу о свободе мирных собраний и ассоциаций³¹.

22. СОП рекомендовала правительству направить постоянно действующее приглашение всем специальным тематическим процедурам и пригласить Специального докладчика по вопросу о пытках³².

С. Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых положений международного гуманитарного права

1. Равенство и недискриминация

23. Международная конгрегация Марии Помощницы христиан, ВИДЕС – Международная добровольческая организация по проблемам женщин и Организация служителей церкви (СП9) подчеркнули, что в обществе до сих пор весьма сильны стереотипы о роли женщины, особенно в сельских районах, и что они мешают гарантировать женщинам равенство возможностей и всестороннее осуществление их прав³³. Они рекомендовали правительству выявить препятствия, которые затрудняют выдвижение женщин на передовые позиции в обществе, и вести борьбу с глубинными причинами неравенства³⁴.

24. Авторы СП2 отметили, что, учитывая регулярное возобновление боевых действий на востоке страны, многочисленные рождения детей не были зарегистрированы из-за отсутствия соответствующих служб и что дети и новорожденные были оставлены взрослыми³⁵, и рекомендовали правительству ввести систематическую бесплатную регистрацию в журнале записи актов гражданского состояния всех детей в возрасте до одного года³⁶. Аналогичным образом организация "Международное движение в защиту детей" (СП5) рекомендовала обеспечить соблюдение законодательства о регистрации актов гражданского состояния в отношении всех детей без проявления дискриминации³⁷.

2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

25. Отметив, что смертная казнь до сих пор предусмотрена в Уголовном кодексе, хотя в стране действует мораторий на исполнение смертных приговоров³⁸, авторы СП16 рекомендовали правительству принять закон об отмене смертной казни³⁹.

26. Организация "Хьюман райтс уотч" заявила, что в январе–сентябре 2009 года военнослужащие конголезской армии и их союзники совершили внесудебные казни более 730 гражданских лиц⁴⁰. По ее сведениям, многие из жесточайших бесчинств конголезской армии были совершены бывшими членами Национального конгресса в защиту народа (НКЗН) – повстанческой группировки, которая примкнула к конголезской армии, но продолжала действовать под параллельным командованием генерала Боско Нтаганды. "Хьюман райтс уотч" далее указала, что эти нарушения продолжались в 2010 и 2011 годах⁴¹.

27. Экуменическая сеть Центральной Африки (СП12) сообщила, что, согласно показаниям свидетелей, Боско Нтаганда лично отдал приказ о казни как минимум 34 бойцов группы М23, которые попытались дезертировать из рядов военизированных формирований. Свидетели также показали, что Нтаганда и командиры его подразделений приказывали добить нескольких бойцов М23, которые были ранены в ходе боев⁴².

28. В СП7 правительству рекомендовалось арестовать всех лиц, подозреваемых в совершении внесудебных казней, и передать их в руки правосудия⁴³.

29. Общество защиты народов, находящихся под угрозой исчезновения (ОЗНИ), заявило, что уровень отсутствия безопасности и интенсивность совершения массовых нарушений прав человека резко возросли после мятежа военизированной группировки М23, члены которой совершили массовые нарушения прав человека после вступления в города Гома в 2012 году. ОЗНИ далее сообщило, что когда Вооруженные силы Демократической Республики Конго (ВСДРК) оставляли город Минова, ими были совершены широкомасштабные нарушения прав человека. Кроме того, десятки гражданских лиц погибли в результате бесчинств "Армии сопротивления Бога" (ЛРА) на севере страны⁴⁴.

30. Сообщая о многочисленных случаях применения пыток в стране⁴⁵, авторы СП7 рекомендовали правительству положить конец подобным актам, в частности путем обучения в области прав человека сотрудников полиции, военнослужащих ВСДРК и работников пенитенциарной системы⁴⁶.

31. Европейская ассоциация христианских свидетелей Иеговы (ЕАХСИ) сообщила, что свидетели Иеговы стали жертвами бесчеловечного обращения⁴⁷, и просила, чтобы правоохранные органы провели расследования преступных деяний против свидетелей Иеговы и наказали лиц, виновных в их совершении⁴⁸.

32. В СП12 отмечалось, что условия содержания в тюрьмах на всей территории страны по-прежнему создают угрозу для жизни арестантов⁴⁹. В СП16 рекомендовалось улучшить условия содержания под стражей, в частности путем обеспечения питания, медицинского обслуживания и создания или обновления инфраструктуры пенитенциарных учреждений. В нем также рекомендовалось закрыть все центры нелегального и тайного содержания под стражей и гарантировать доступ сотрудников Управления Верховного комиссара по правам человека и других независимых механизмов к местам содержания под стражей Национальной гвардии и Национального разведывательного агентства (НРА), а также ко всем центрам, в которые у наблюдателей пока нет доступа⁵⁰.

33. Авторы СП7 указали, что в течение 2013 года были зарегистрированы многочисленные случаи незаконного или произвольного задержания⁵¹. Аналогичным образом в СП16 отмечалось, что за период с июля 2012 года по февраль 2013 года был отмечен целый ряд случаев ареста, произвольного задержания и применения пыток в Северном Киву; эти бесчинства были совершены сотрудниками ВСДРК, НРА и национальной полиции Конго (НПК), а также представителями некоторых административных и традиционных органов власти⁵².

34. В СП6 отмечалось, что на востоке страны вооруженные группы используют изнасилования и похищения в качестве средств подчинения населения, чтобы, в частности, эксплуатировать его в целях получения доходов от природных ресурсов⁵³. Авторы СП6 также сообщили, что в ноябре 2012 года в населенном пункте Минова военнослужащими ВСДРК были совершены изнасилования⁵⁴. При этом в СП6 отмечался факт возбуждения властями ряда уголовных дел, в частности отстранения от должности 12 офицеров ВСДРК⁵⁵.

35. Авторы СП12 заявили, что, хотя в 2009 году министром гендерного равенства, по делам женщин и детей была начата реализация Плана действий по борьбе с сексуальным насилием, число случаев изнасилования не уменьшилось, и тысячи женщин ежегодно становились жертвами сексуального насилия⁵⁶. Они далее указали, что сексуальное насилие совершалось национальными и государственными должностными силами, а также мятежными группами, таими, как М23, "майи-майи" и другими военизированными формированиями. В СП12 подчеркивалось, что, согласно результатам исследований, жертвами сексуального насилия в стране ежегодно становилось более 400 000 женщин и девочек⁵⁷.

36. Всемирная лютеранская федерация (СП11) рекомендовала правительству эффективно претворять в жизнь Закон 2006 года о борьбе с сексуальным насилием и осуществлять политику нетерпимости, гарантировать проведение расследования утверждений о применении изнасилования в качестве средства ведения войны и наказать лиц, виновных в сексуальном насилии, включая военнослужащих ВСДРК, без каких-либо исключений и независимо от их звания⁵⁸.

37. СОП в соответствии с результатами своих исследований сообщила, что насилие в отношении женщин, включая изнасилования и другие формы сексуального надругательства, совершалось государственными субъектами по политическим мотивам в районах, не охваченных конфликтом⁵⁹.

38. Подчеркнув, что треть изнасилований затрагивала детей⁶⁰, авторы СП2 рекомендовали правительству систематически расследовать, пресекать и наказывать любые проявления сексуального насилия в отношении детей и проводить просветительские кампании в целях сокращения масштабов сексуального насилия благодаря наличию общенациональной бесплатной линии телефонной связи⁶¹.

39. В СП2 указывалось, что в стране продолжается экономическая и сексуальная эксплуатация детей, что они нередко задействуются на вредных и опасных работах, что в городских центрах они используются во всех секторах в качестве дешевой рабочей силы и что многие девочки подвергаются сексуальной эксплуатации⁶². Его авторы рекомендовали правительству ускорить применение законодательства о запрещении наихудших форм детского труда, в частности благодаря созданию механизмов мониторинга в системе Министерства труда⁶³.

40. Авторы СП6 отмечали, что на кустарных горных разработках используются дети, иногда младше 10 лет, которые работают по 10–12 часов в день⁶⁴. Они подчеркнули, что безопасность детей постоянно находится под угрозой и что работа приводит к тяжелейшим последствиям для их психического и физи-

ческого здоровья⁶⁵. В СРб правительству рекомендовалось в соответствии с его международными обязательствами предотвращать и искоренять детский труд на горных разработках⁶⁶.

41. Поясняя, что бездомные девочки-матери зачастую бросают своих детей и что в Киншасе налаживается сеть торговли детьми⁶⁷, авторы СП9 рекомендовали правительству искоренить все сети торговли детьми и создавать или поддерживать специализированные центры приема и сопровождения девочек-матерей⁶⁸.

42. Глобальная инициатива за искоренение всех видов телесных наказаний детей (ГИИТНД) отметила, что телесные наказания по-прежнему разрешены дома, в пенитенциарных учреждениях и местах альтернативного ухода⁶⁹, и рекомендовала правительству повсеместно запретить эти наказания⁷⁰.

43. Организация "Хьюман райтс уотч" отметила, что правительство добилось существенного прогресса в изъятии детей из рядов армии, в освобождении детей из-под стражи и в привлечении учреждений по защите детей к оказанию соответствующей помощи⁷¹.

44. При этом авторы СП2 заявили, что детей по-прежнему вербуют в армию, подвергают аресту и содержанию под стражей⁷², и рекомендовали правительству провести разъяснительную кампанию по вопросам демобилизации, реабилитации и реинтеграции детей-солдат, усилить Отдел по реализации Национальной программы разоружения, демобилизации и реинтеграции (РДР), а также расследовать, пресекать и карать любые случаи вербовки и использования детей командирами армейских подразделений и вооруженных групп⁷³. "Хьюман райтс уотч" рекомендовала правительству реализовать новую программу по РДР⁷⁴.

45. Авторы СП12 заявили, что вооруженные группы, такие, как М23 и "май-май", занимаются вербовкой и похищением детей⁷⁵.

3. Отправление правосудия, включая борьбу с безнаказанностью, и верховенство права

46. Авторы СП12 подчеркнули, что органы правосудия, особенно военные трибуналы, продолжают испытывать нехватку судей и прокуроров, что их сотрудники не проходят надлежащей профессиональной подготовки и не могут полноценно проводить следственные действия из-за дефицита финансирования. В СП12 сообщалось, что в стране широко распространено вмешательство в их действия со стороны политического и военного руководства, а магистраты, занимающиеся расследованием преступлений, в которых замешаны старшие офицеры ВСДРК, подвергаются угрозам наряду со свидетелями, дающими показания работникам органов правосудия⁷⁶. "Хьюман райтс уотч" рекомендовала правительству принять меры к тому, чтобы его должностные лица перестали вмешиваться в проведение судебных разбирательств⁷⁷.

47. Авторы СП12 подчеркнули, что министр юстиции и по правам человека представил законопроект о создании специальных судов в составе конголезских и международных судей для рассмотрения дел о геноциде, преступлениях против человечности и военных преступлениях, но парламент отклонил его⁷⁸. В СП10 правительству рекомендовалось ускорить принятие этого законопроекта и обеспечить реальное создание смешанных судебных палат⁷⁹.

48. Авторы СП15 рекомендовали правительству создать контрольные механизмы, обеспеченные необходимыми ресурсами и уполномоченные осуществлять проверку действий каждого должностного лица, и немедленно отстранить от службы в силах обороны и безопасности лиц, подозреваемых в совершении серьезных нарушений прав человека⁸⁰.

49. В СП7 правительству рекомендовалось выполнить рекомендации Комитета против пыток, касающиеся вопроса о том, чтобы все места содержания под стражей были поставлены под контроль органов юстиции⁸¹.

50. Авторы СП15 подчеркивали, то многие проявления сексуального насилия, совершенного в ходе конфликта, были направлены против групп лиц, но что судебно-правовая система не предусматривает процедур, отражающих массовый и коллективный характер этого преступления⁸².

51. "Хьюман райтс уотч" отметила, что, хотя система правосудия по-прежнему сталкивается с огромными проблемами, налицо признаки активизации действий правительства по борьбе с безнаказанностью серьезных нарушений прав человека. С 2012 года государственные должностные лица прямо заявляли, что правительство не будет амнистировать лиц, подозреваемых в военных преступлениях и преступлениях против человечности, и не позволит им вернуться в ряды вооруженных сил. Вероятно, настойчивые требования правительства в отношении ответственности за содеянное способствовали сдаче в марте 2013 года командира М23 Боско Нтаганды⁸³.

52. Несмотря на продолжающуюся безнаказанность, "Хьюман райтс уотч" отметила рост числа рассматриваемых военными трибуналами уголовных дел против военнослужащих, обвиняемых в нарушениях прав человека, хотя большинство лиц, проходящих по этим делам, относятся к рядовому и сержантскому составу⁸⁴.

53. В СП15 указывалось, что безнаказанность за сексуальные преступления, совершенные сотрудниками государственных органов безопасности и членами вооруженных групп, остается постоянной практикой⁸⁵. В нем далее сообщалось, что даже в случаях вынесения обвинительных приговоров по делам лиц, виновных в таких преступлениях, решения о выплате компенсации потерпевшим не выполняются⁸⁶.

54. Авторы СП12 заявили, что наиболее явным случаем вопиющей безнаказанности стало судебное разбирательство по делу убийц правозащитника Флорибера Шебеи, погибшего от их рук в июне 2010 года⁸⁷. Они также отметили, что благодаря международному давлению удалось отчасти продвинуть расследование проявлений насилия, связанных с проведением выборов в 2011 году⁸⁸.

55. Всемирная евангелическая ассоциация и Ассоциация евангелистов в Африке (СП19) рекомендовала правительству осуществить эффективную программу по борьбе с коррупцией, активизировать мероприятия по обеспечению независимости судебной власти⁸⁹ и учредить специальный департамент по расследованию случаев сексуального насилия⁹⁰.

56. Авторы СП15 отмечали, что коррупция в системе отправления правосудия является серьезным препятствием для женщин и что она способствует усилению давления на потерпевших, чтобы заставить их отказаться от своих жалоб⁹¹. Они рекомендовали правительству принять позитивные меры по устранению препятствий, с которыми сталкиваются жертвы сексуального насилия, и гарантировать наличие достаточного числа медицинских и психосоциальных работников⁹².

4. **Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

57. Авторы СПЗ заявили, что гомосексуализм никогда не являлся противозаконным; однако, согласно полученной информации, в октябре 2010 года в парламент был внесен законопроект о криминализации гомосексуализма. В соответствии с этим законопроектом лицам, занимающимся гомосексуальными отношениями, грозит наказание в виде тюремного заключения на срок от трех до пяти лет и штрафа в размере 500 000 конголезских франков⁹³.

58. В СП17 отмечалось, что лесбиянки, гомосексуалисты, бисексуалы и транссексуалы (ЛГБТ) страдают от различных нарушений их прав, что они регулярно подвергаются пыткам со стороны сотрудников полиции, военнослужащих или работников разведывательных служб, которые вымогают у них деньги, и что они привлекаются к суду за посягательство на общественную нравственность⁹⁴.

59. Авторы СП9 подчеркнули, что ранние браки остаются широко распространенной практикой, хотя вступление в брак несовершеннолетних детей и бракосочетание взрослого лица с ребенком являются правонарушениями⁹⁵.

5. **Свобода религии или убеждений, выражения мнений и ассоциации и право на участие в общественной и политической жизни**

60. ЕАХСИ указала, что правительство не выполнило своих обязанностей по защите Свидетелей Иеговы и обеспечению им возможности пользоваться свободой вероисповедания⁹⁶.

61. Организация "Хьюман райтс уотч" заявила, что в ходе президентских и парламентских выборов 2011 года государственные должностные лица и сотрудники органов безопасности применяли физическое насилие, запугивание, угрозы и произвольные аресты, чтобы заставить замолчать несогласных и помешать политическим лидерам и активистам свободно выражать свои мнения⁹⁷. Она рекомендовала правительству освободить всех лиц, арестованных за их политические взгляды или за участие в мирных демонстрациях⁹⁸.

62. Международная организация "Репортеры без границ" (РБГ) заявила, что с 2011 года в стране, особенно в Восточном Киву, свобода информации существенно ограничена. РБГ отметила, что ответственность за воспрепятствование деятельности средств массовой информации прежде всего несут НРА, органы полиции, местные и провинциальные власти, Высший совет по аудиовизуальным средствам и связи (ВСАСС), Министерство связи и средств массовой информации, а также формирование М23. Далее сообщалось, что журналисты нередко подвергаются аресту или тюремному заключению под предлогом диффамации, клеветнических заявлений или оскорбления властей⁹⁹.

63. Кроме того, РБГ отметила, что власти полностью закрывают некоторые средства массовой информации и что большинство этих средств принадлежит политическим деятелям, ведущим официальную пропаганду¹⁰⁰. РБГ рекомендовала правительству выполнить рекомендации, которые оно обязалось претворить в жизнь в 2009 году, отменить уголовную ответственность за выражение мнений в прессе, принять закон о гарантировании доступа к информации и обеспечить независимость ВСАСС¹⁰¹.

64. Авторы СПЗ выразили озабоченность жесткими мерами правительства, в результате которых была резко ограничена свобода выражения мнений и собраний, а выражение несогласия в печати стало опасным¹⁰². Они заявили, что, не-

смотря на отсутствие сообщений о том, что Интернет в той или иной форме контролируется государством, блогеры по закону обязаны получить разрешение со стороны ВСАСС¹⁰³.

65. В СПЗ отмечалось, что организаторы публичных мероприятий обязаны заблаговременно подать соответствующую заявку в местные органы власти, которые могут отказать в выдаче разрешения в течение пяти дней после подачи такой заявки¹⁰⁴. Авторы СПЗ рекомендовали, чтобы все сообщения о нанесении мирным манифестантам телесных повреждений сотрудниками сил безопасности расследовались независимой комиссией¹⁰⁵.

66. Отмечая, что оппозиционным партиям нередко запрещалось проводить мирные демонстрации¹⁰⁶, авторы СП16 рекомендовали правительству принять меры к тому, чтобы представителям политических партий, средств массовой информации и гражданского общества было разрешено свободно осуществлять свои права на свободное выражение мнений, свободу ассоциаций и собраний¹⁰⁷.

67. Авторы СПЗ заявили, что правозащитники становятся жертвами жестокого обращения, в частности в восточном регионе страны¹⁰⁸, а в СП4 отмечалось, что они действуют в обстановке безнаказанности¹⁰⁹. В нем рекомендовалось, чтобы правительство обеспечило привлечение к ответственности лиц, виновных в убийстве Флорибера Шебейи Бахизире¹¹⁰ и исчезновении Фиделя Базаны Эдади¹¹¹.

68. В СП7 подчеркивалось, что организация "Действия христиан за запрещение пыток – ДРК" тоже сталкивалась с посягательствами на безопасность и неприкосновенность правозащитников и рекомендовала правительству обеспечить их защиту¹¹².

69. Авторы СП13 отмечали, что женщины-правозащитницы особенно уязвимы от насилия одновременно по причине их деятельности и половой принадлежности и что многие из них стали жертвами угроз, преследования и даже похищения или убийства¹¹³.

70. В СПЗ подчеркивалось, что, согласно полученной информации, профсоюзные деятели подвергались преследованию, аресту и судебному разбирательству и что им также приходится конкурировать с рядом государственных профсоюзов, которые не являются независимыми¹¹⁴.

71. Авторы СП; рекомендовали правительству ужесточить закон о выборах, чтобы не допускать представления любых избирательных списков, в которых не соблюдена 30-процентная квота для женщин¹¹⁵.

72. В СП18 правительству была дана рекомендация гарантировать активное представительство женщин на уровне 50% в ходе всех мирных переговоров и процедур¹¹⁶.

6. Право на труд и на справедливые и благоприятные условия труда

73. Авторы СП6 отмечали, что несовершеннолетние трудятся в опасных и вредных для здоровья условиях. Несмотря на принятые правительством меры по лицензированию ряда объектов и постепенный выкуп горных разработок специализированными предприятиями, кустарные шахты по-прежнему составляют большинство объектов добывающей промышленности на востоке страны¹¹⁷. В СП6 подчеркивалось, что отсутствие реальной возможности отследить происхождение сырья и прозрачности процесса добычи приводит к тому, что на мировой рынок поступает руда, добытая в условиях эксплуатации дет-

ского труда и доставляемая из региона, все население которого подвергается насилию¹¹⁸.

74. Авторы СП6 рекомендовали правительству ввести в обращение региональный сертификат МКРВО/ДРК для колтановой, оловянной, вольфрамитовой и золотой руд в целях воспрепятствования нелегальной торговле этими природными ресурсами и соблюдения требований, установленных Инициативой "Транспарентность в добывающих отраслях промышленности"¹¹⁹.

75. Указав, что кустарные шахты эксплуатируются как государственными должностными лицами, так и частными компаниями¹²⁰, авторы СП19 рекомендовали правительству провести расследование с целью выяснения обстоятельств заключения сделок и контрактов в горнодобывающей отрасли и применять законодательство, обязывающее горнорудные компании публиковать свои контракты на добычу и информацию о юридических и финансовых сделках¹²¹.

7. Право на социальное обеспечение и на достаточный жизненный уровень

76. ОЗНИ заявило, что Демократическая Республика Конго не достигнет всех своих целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, по причине отсутствия безопасности, незаконной эксплуатации ресурсов военными группами и массового исхода гражданского населения. Из-за боевых действий и сохраняющейся нищеты на востоке страны национальный доход на душу населения составляет менее 50 центов в день, а страна находится на последнем месте в ежегодном рейтинге ПРООН, отражающем развитие людских ресурсов¹²².

77. Авторы СП9 отмечали, что уровень социально-экономической инфраструктуры Киншасы не соответствует темпам демографического роста из-за миграции населения¹²³ и что в стране насчитывается примерно 25 000 безнадзорных детей, 70–80% которых говорят, что оставившие их взрослые обвиняли их в колдовстве¹²⁴. Авторы СП9 рекомендовали правительству принять меры в связи с явлением так называемых "детей-колдунов", чтобы обеспечить привлечение к ответственности тех взрослых, которые предъявляют детям какие-либо обвинения¹²⁵.

78. Авторы СП14 рекомендовали правительству разработать и осуществить специальные мероприятия по обеспечению социально-экономической интеграции пигмейских коренных народов¹²⁶.

8. Право на здоровье

79. Фонд Элизабет Глейзер для лечения детей, больных СПИДом (ФЭГЛД), заявил, что сексуальное и гендерное насилие (СГН) представляет собой одну из опаснейших угроз для здоровья женщин в стране, где показатели СГН относятся к наиболее высоким в мире¹²⁷.

80. ФЭГЛД отметил, что к концу 2011 года более 1,1 млн. конголезцев были ВИЧ-инфицированными¹²⁸ и что люди, живущие с ВИЧ, по-прежнему сталкиваются с активной стигматизацией внутри общины и со стороны поставщиков медицинских услуг¹²⁹. ФЭГЛД рекомендовал правительству увеличить государственное финансирование услуг по профилактике, выявлению и лечению ВИЧ¹³⁰.

81. Авторы СП14 отметили, что пигмейские коренные народы не имеют равного доступа к медицинскому обслуживанию, что в их деревнях нет учреждений здравоохранения и что они почти лишены доступа к питьевой воде¹³¹.

82. Авторы СП2 подчеркнули, что бюджет, выделяемый на охрану здоровья детей, остается крайне незначительным и что семьи продолжают непосредственно покрывать часть расходов на лечение своих детей¹³². Они напомнили, что уровень смертности детей моложе пяти лет является одним из самых высоких в мире¹³³ и что почти половина детей моложе пяти лет страдают либо от острого истощения (11%), либо от общего недоедания (38%)¹³⁴. В СП2 правительству рекомендовалось расширить доступ населения к базовым медицинским услугам и вести борьбу с недоеданием¹³⁵.

83. Авторы СП9 с беспокойством отметили высокий показатель ранних беременностей, особенно в сельских районах¹³⁶, и рекомендовали правительству принять конкретные меры по снижению рисков для здоровья, связанных с беременностью¹³⁷.

9. Право на образование

84. Фонд маристов за международную солидарность (ФММС) подчеркнул, что, несмотря на закрепленную Конституцией бесплатность образования, семьи вносят плату за обучение, что является одной из главных проблем непосещения и оставления школы¹³⁸. По данным ФММС, 45% детей, зачисленных в начальную школу, отсеиваются до завершения курса обучения¹³⁹. В СП4 правительству рекомендовалось принять меры по отмене взимания любых видов оплаты за обучение в государственных начальных школах и обеспечить бесплатное начальное образование во всех провинциях¹⁴⁰. Авторы СП2 рекомендовали правительству принять меры позитивной дискриминации, способствующие удержанию девочек в школе¹⁴¹.

85. Отметив, что в 2012 году столкновения на востоке страны затронули 240 000 учащихся и что было разграблено или сожжено более 600 школ¹⁴², авторы СП2 рекомендовали правительству запретить использование школьных зданий для иных целей, кроме обучения, и уделять приоритетное внимание строительству и восстановлению школ¹⁴³.

86. Подчеркнув, что лишь 18,7% детей пигмейских коренных общин зачислены в начальную школу¹⁴⁴, авторы СП14 рекомендовали правительству обратить особое внимание на потребности пигмейского коренного населения при разработке своей политики и программ в области образования¹⁴⁵.

87. В СП9 правительству рекомендовалось наращивать усилия по включению материалов по правам человека в программы школьного обучения¹⁴⁶.

10. Инвалиды

88. Авторы СП9 указали, что защита инвалидов не оформлена в виде отдельной программы действий и что условия жизни большого числа инвалидов являются крайне тяжелыми¹⁴⁷.

11. Меньшинства и коренные народы

89. ОЗНИ подчеркнуло, что права коренных лесных жителей продолжают нарушаться и что многие группы пигмеев вытесняются из лесов в лагеря для внутренне перемещенных лиц (ВПЛ), в которых они сталкиваются с дискриминацией и отказом в предоставлении базовых услуг. ОЗНИ далее сообщило, что

во многих программах в области развития не учитываются особые проблемы, стоящие перед коренными народами¹⁴⁸.

90. Авторы СП14 отметили, что деятельность по растениеводству, животноводству и эксплуатации лесных ресурсов заставила многих лесных жителей оставить свои леса и традиционный уклад жизни и что большинство этих жителей стали зависеть от случайных заработков или прибегать к нищенству в целях выживания¹⁴⁹. Они заявили, что право пигмейских коренных народов на свои земли не всегда обеспечивается и продолжает попирается¹⁵⁰.

91. Авторы СП14 рекомендовали, чтобы в ходе текущих реформ земельного и лесного хозяйства, а также международных инициатив с участием правительства особое внимание уделялось пигмейским коренным народам и чтобы им было гарантировано право на доступ к своим землям и природным ресурсам и на контроль над ними¹⁵¹.

12. Внутренне перемещенные лица

92. Авторы СП12 отметили, что с апреля 2012 года число ВПЛ возрастало и в июне 2013 года превысило 2,6 млн. человек и что столкновения между ВСДРК и М23 спровоцировали перемещение 40 000 человек. В результате нападений АДС-НАОУ, совершенных в начале 2013 года, около 70 000 человек оказались в лагерях беженцев в соседних странах. Они далее сообщили, что доступ к воде и медицинской помощи также крайне затруднен, поскольку до 80% медицинских учреждений провинции было разграблено. Авторы СП12 выразили серьезную озабоченность условиями жизни в полевых лагерях беженцев, поскольку число неофициальных лагерей растет, особенно в Северном Киву. По данным авторов СП12, ВПЛ живут в полной нищете, без доступа к питьевой воде, медицинской помощи или достаточному питанию¹⁵².

Примечания

¹ The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: www.ohchr.org.

Civil society

Individual submissions:

EAJCW	European Association of Jehovah's Christian Witnesses, Kraainem, Belgium;
EGPAF	Elizabeth Glaser Pediatric AIDS Foundation, Geneva, Switzerland;
FfT	Freedom from Torture, London, UK;
FMSI	Marist International Solidarity Foundation, Geneva, Switzerland;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, UK;
HRW	Human Rights Watch, New York, USA;
RSF-RWB	Reporters sans frontières- Reporters without Borders, Paris, France;
STP	Society for Threatened Peoples, Göttingen, Germany.

Joint submissions:

JS1	Joint Submission No 1: Appui aux Femmes Démunies et Enfants Marginalisés au Kivu en RDC (AFEDEM Suisse) and SOS Information Juridique Multisectorielle, (SOS IJM asbl), Geneva, Switzerland;
JS2	Joint Submission No 2: Coalition EPU des Droits des Enfants en RDC (CEDERC); Action Contre les Violations des Droits des Personnes Vulnérables (ACVDP), Actions pour la Protection et l'Encadrement de l'Enfant (APEE), Assistance Humanitaire aux Enfants Vulnérables Orphelins (AHEVO), Bureau pour le Volontariat au Service de

- l'Enfance et de la Santé (BVES), Catholic Relief Service (CRS), Centre de Recherche des Voies pour l'Épanouissement et l'Autonomie (CERVEAU), Centre de formation et d'Action pour le Développement (CFAD), Coalition National de l'Éducation pour Tous (CONEPT), Coalition des ONG des Droits de l'Enfant (CODE), Congo Handicap, Fondation Solidarité des Hommes (FSH), Héritiers de la Justice, Human Dignity in the World (HDW), Jeunes et Femmes pour les Droits de l'Homme et la Paix (JFDHP), Save the Children International (SCI), Search for Common Ground (SFCG), Solidarité pour un Monde Meilleur (SMM), Vorsi Congo, War Child Holland (WCH), War Child UK (WCUK) and World Vision International (WVI), Bukavu, DRC;
- JS3 Joint Submission No 3: World Alliance for Citizen Participation (CIVICUS) and Ligue des Droits de la Personne dans la Région des Grands Lacs (LDGL); Johannesburg, South Africa;
- JS4 Joint Submission No 4: Coalition of Non-Governmental Organisations for Reporting and Monitoring the Situation of Human Rights (CORRSDH) and Human Rights House (MDH): Amis de Nelson Mandela pour les Droits de l'Homme, Association africaine pour la Défense des Droits de l'Homme, Association pour le Bien-Etre de l'Enfant congolais, Bureau de Volontariat au Service de l'Enfance et de la Santé, Coupole, Fonds pour la Femme congolaise, Forum de la Femme ménagère, Groupe Lotus, Ligue des Electeurs, Protection des Femmes et Enfants Victimes des Violences, Restauration African Center, Solidarité Echange pour le Développement intégral, Solidarité féminine pour la Paix intégrale, Solidarité pour un Monde meilleur, Toges noires, Kinshasa, DRC;
- JS5 Joint Submission No 5: Défense des Enfants international (DEI-Congo), Réseau national des Droits de l'Homme (RENADHO) and Groupe de Travail Protection et Education, niveau national Kinshasa, Kinshasa, DRC;
- JS6 Joint Submission No 6: Franciscans International (FI) and VIVAT International, Geneva, Switzerland;
- JS7 Joint Submission No 7: Fédération internationale de l'Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture (FIACAT) and Action des Chrétiens pour l'Abolition de la Torture en République démocratique du Congo (ACAT-RDC), Paris, France and Kinshasa, DRC;
- JS8 Joint Submission No 8: Groupe thématique Droits de la Femme et Violences sexuelles (GTDFVS): Avocats du Monde international (AMI ASBL), Association pour la Protection des Personnes Vulnérables (APPROPEV), Centre d'études sur la Justice et la Résolution 1325 CJR 1325, Forum de la Femme Ménagère (FORFEM), Protection des Victimes de Violences (PROVIVI), Restoration African Center (RAC), Solidarité des Femmes pour la Paix et le Développement Intégral (SOFEPADI), Centre de Réhabilitation et Réinsertions Socioprofessionnel (CRISP), Jeunesse et Femme pour les Droits Humains et la Paix (JFDHOP), Association de Femmes Juristes du Congo (AFEJUCO), La Femme pour la reconstruction et Développement du Congo (LAFERDEC), Association des femmes Rizicultrices de Kingabwa (AFRIKI), Association Africaine des Droits de l'Homme (ASADHO), Filles et Femmes en Action pour les Droits Humains (FIFADH), Forum des Femmes pour la bonne Gouvernance et la Démocratie (FFBGD), Communauté pour la Promotion des Humains (CPH), Carrefour des Femmes lèves toi et brilles (CAFEM), Synergie de Femmes Solidaires pour le Changement dans la Justice (SFCJ), CHARICONGO, Association des Femmes pour les Droits et le

- Développement (AFD), Collectif d'Associations Féminines du Territoire de Rutshuru (CAFR), Barza de femmes pour la paix dans le territoire de Béni, Ligue pour la solidarité congolaise (LSC), Kinshasa, DRC;
- JS9 Joint Submission No 9: Istituto Internazionale Maria Ausiliatrice (IIMA), International Volunteerism Organisation for Women, Development and Education (VIDES International) and Apprentis d'Auteuil, Geneva, Switzerland;
- JS10 Joint Submission No 10: Justitia et Pax Pays Bas, Action mixte pour le développement (AMIDE), Amani instate, Campagne pour la paix, Centre d'initiative pour le développement au Nord Kivu, CJR1325, Coalition des volontaires pour la paix et le développement (CVPD), Collectif des organisations des jeunes du Congo Kinshasa (COJESKI), Congo Peace Network (CPN), Fondation Kiza Muhigirwa, Réseau provincial des organisations non gouvernementales des droits de l'homme au Congo (REPRODHOC), Solidarité pour la promotion sociale et la paix (SOPROP), SOS IJM asbl and Synergie pour l'assistance judiciaire aux victimes des violations des droits humains (SAJ), The Hague, The Netherlands;
- JS11 Joint Submission No 11: Fédération luthérienne mondiale, World YMCA and Réseau des Associations des Femmes Juristes de l'Est de la RDC (RAFEJE), Geneva, Switzerland;
- JS12 Joint Submission No 12: Ecumenical Network Central Africa (OENZ), Brot für die Welt, MISEREOR, Pax Christi and Vereinte Evangelische Mission (VEM), Berlin, Germany;
- JS13 Joint Submission No 13: Organisation mondiale contre la Torture (OMCT), Synergie des Femmes pour les Victimes des Violences Sexuelles (SFVS), Association des Femmes Médecins (AFEMED/NK), Défenseur judiciaire et association dynamique des femmes juristes, Association pour la Défense des Droits de la Femme (ADDF), Femmes Engagées pour la Promotion de la Santé Intégrale (FEPSI), Mutaani FM, Marche Mondiale de la femme, Ligue pour la Solidarité Congolaise (LSC), Programme Promotion des Soins de Santé Primaires (PPSSP), Marche Mondiale des femmes, Synergie des femmes/Walikale UCF, SOS Information Juridique Multisectorielle (SOS IJM), Congo Renaitre, ASBL/REVIVRE, APC, Action des Chrétiens Activistes des Droits de l'Homme a Shabunda (ACADHOSHA), Syndicat d'Initiatives pour le développement du territoire de Mwenga (SIDEM), Association des Femmes Juristes Congolaises (AFEJUCO), Coordinatrice Provinciale Regard Rural Sans Frontière (RRSF) and Centre Olame, Arche D'Alliance, Geneva, Switzerland;
- JS14 Joint Submission No 14: Foyer de Développement pour l'Autopromotion des Pygmées et Indigènes Défavorisés (FDAPYD – Hope Indigenous Peoples), Ligue Nationale des Associations des Peuples Autochtones Pygmées du Congo (LINAPYCO), Organisation d'Accompagnement et d'Appui aux Pygmées (OSAPY, Programme d'Intégration et de Développement du Peuple Pygmée au Kivu (PIDP SHIRIKA LA BAMBUTI), Programme de Réhabilitation et de Protection des Pygmées (PREPPYG), Réseau des Populations Autochtones et Locales pour la Gestion durables des Ecosystèmes Forestiers en République Démocratique du Congo (REPALEF/RDC)and Union pour l'Émancipation de la Femme Autochtone (UEFA), Goma, DRC;
- JS15 Joint Submission No 15: Synergie pour l'Assistance judiciaire aux Victimes de Violations des Droits humains au Nord-Kivu (SAJ) and REDRESS, London, UK;

- JS16 Joint Submission No 16: AFEJUCO, ALFA, ASADHO, CAD, CODE, CODHOD, COJESKI, CREDDHO, GROUPE LOTUS, LINAPYCO, LIZADEEL, OCDH, RAF, REDHUC, RENADHOC, REPRODROC-KINSHASA, REPRODROC-EQUATEUR, RODHECIC, RRSSJ, VHDH and VSV, Kinshasa, DRC;
- JS17 Joint Submission No 17: Si jeunesse savait (SJS) and Sexual Rights Initiative coalition (SRI), Ottawa, Canada;
- JS18 Joint Submission No 18: Women and Development National Committee (CONAFED), Justice and Peace Episcopal Commission (CEJP), Permanent Consultative Framework of Congolese Women (CAFCO), Action For the wellbeing of Congo (ABEC), Forum of Women Homemaker (ForFem), Gender and Women Rights Network (GEDROFE), Awakening and Dynamism of Grassroots Women (RDF/Base), Coalition of Women for Peace and Development (CFDP), Congolese Association of Women Lawyers (AFEJUCO), INTERACTION, Forum of Mothers (women) from Ituri (FOMI), the Official Overseas Development Agency of the Catholic Church in Ireland (TROCAIRE), Maynooth, Ireland;
- JS19 Joint Submission No 19: World Evangelical Alliance (WEA) and Association of Evangelicals in Africa (AEA), Geneva, Switzerland.
- ² JS16, para. 3, p. 6.
- ³ JS16, para. 5, p. 7.
- ⁴ FfT, para. 4.
- ⁵ JS7, part 1, p. 4. See also FfT, para. 27.
- ⁶ JS10, para. 17, p. 6.
- ⁷ FfT, para. 4.
- ⁸ JS8, para. 15, p.5. See also JS11, p. 4 and JS18, para. IV.
- ⁹ JS4, para. 26, p. 8. See also JS13, paras 10-13, p. 3 and JS18, para. IV.
- ¹⁰ JS6, para. 15, p. 6.
- ¹¹ JS13, para. 38, p. 7.
- ¹² JS13, p. 9. See also JS17, para. 41, p. 9.
- ¹³ JS15, para. 25, p. 7.
- ¹⁴ JS15, para. 33, p. 9.
- ¹⁵ JS1, para. VII, p. 5. See also JS4, para. 12, p. 5.
- ¹⁶ JS17, para.10, p. 4.
- ¹⁷ JS17, para. 34, p. 9.
- ¹⁸ JS14, para. 24.9.
- ¹⁹ JS1, para. 7, p. 3. See also JS7, p. 2.
- ²⁰ JS1, part VII, p. 5 and JS10, para. 10, p. 4. See also JS16, para. 5, p. 7.
- ²¹ FfT, para. 4.
- ²² JS8, para. 15, p. 5.
- ²³ JS18, para. II.
- ²⁴ JS2, para. 7, p. 1.
- ²⁵ JS2, para. 8, p. 2. See also JS5, para. III, p. 5.
- ²⁶ JS4, para. 13, p. 5.
- ²⁷ JS4, para. 15, p.6. See also JS10, para. 14, p. 5 and JS12, p. 10.
- ²⁸ JS16, para. 4, p. 6.
- ²⁹ JS16, para. 5, p. 7.
- ³⁰ FfT, para. 27.
- ³¹ JS3, para. 5.5, p. 10.
- ³² FfT, para. 27.
- ³³ JS9, para. 9, p. 3.
- ³⁴ JS9, para. 12, p. 4.
- ³⁵ JS2, para. 23, p. 5.
- ³⁶ JS2, para. 24, p. 6.
- ³⁷ JS5, para. III, p. 5.

- ³⁸ JS16, para. 20, p.11. See also JS7, para. 6, p. 8.
- ³⁹ JS16, para. 22, p. 11. See also JS7, para. 6, p. 9 and HRW, part. 5, p. 5 and part. 6, p. 6.
- ⁴⁰ HRW, part 2, p. 1.
- ⁴¹ HRW, part 2, pp. 1 and 2.
- ⁴² JS12, p. 3.
- ⁴³ JS7, part 2, p. 5.
- ⁴⁴ STP, p. 1. See also HRW, part. 2, p. 2 and JS12, p. 4.
- ⁴⁵ JS7, para. 1, p. 3.
- ⁴⁶ JS7, part 1, p. 4.
- ⁴⁷ EAJCW, para. 26, p. 5.
- ⁴⁸ EAJCW, para. 29, p. 5.
- ⁴⁹ JS12, p. 5. See also FfT, para. 17.
- ⁵⁰ JS16, para. 22.
- ⁵¹ JS7, part 3, p. 6.
- ⁵² JS16, para. 15, p. 8. See also JS12, p. 4.
- ⁵³ JS6, para. 8, p. 3.
- ⁵⁴ JS6, para. 14, p. 5.
- ⁵⁵ JS6, para. 15, p. 5.
- ⁵⁶ JS12, p. 7.
- ⁵⁷ JS12, p. 8. See also JS17, paras. 39, p. 9.
- ⁵⁸ JS11, p. 8. See also JS15, para. 12, p. 4 and JS6, para. 15, p. 5.
- ⁵⁹ FfT, para. 26.
- ⁶⁰ JS2, para. 16, p. 4.
- ⁶¹ JS2, para. 19, p. 4.
- ⁶² JS2, para. 20, p. 5.
- ⁶³ JS2, para. 21, p. 5.
- ⁶⁴ JS6, para. 11, p. 4.
- ⁶⁵ JS6, para. 12, p. 4.
- ⁶⁶ JS6, para. 16, p. 5.
- ⁶⁷ JS9, para. 30, p. 8.
- ⁶⁸ JS9, para. 32c, p. 9.
- ⁶⁹ GIEACPC, para. 1.2, p. 1.
- ⁷⁰ GIEACPC, p. 1.
- ⁷¹ HRW, part 2, 2. See also JS4, para.23, p. 7 and JS12, p. 9.
- ⁷² JS2, para. 14, p. 3.
- ⁷³ JS2, para. 15, pp. 3-4. See also JS4, para. 24, p. 8.
- ⁷⁴ HRW, part. 6, p. 6 and JS7, part. 4, p. 7.
- ⁷⁵ JS12, p. 9.
- ⁷⁶ JS12, p. 6.
- ⁷⁷ HRW, part. 6, p. 6.
- ⁷⁸ JS12, pp. 6-7.
- ⁷⁹ JS10, para. 23, p. 7. See also HRW, part 6, p. 6 and JS13, p. 8.
- ⁸⁰ JS15, para. 36, p. 9. See also JS16, para. 18, p. 10 and HRW, part. 6, p. 6.
- ⁸¹ JS7, part 3, p. 6.
- ⁸² JS15, para. 22, p. 6.
- ⁸³ HRW, part. 1, p. 1.
- ⁸⁴ HRW, part 5, p.5.
- ⁸⁵ JS15, paras. 8 and 9, pp. 2 and 3.
- ⁸⁶ JS15, para. 28, p. 7.
- ⁸⁷ JS12, p. 7.
- ⁸⁸ JS12, p. 7. See also HRW, part 4, p. 4.
- ⁸⁹ JS19, paras 22-23, p. 6.
- ⁹⁰ JS19, para. 32, p. 7.
- ⁹¹ JS15, para.17, p. 5.
- ⁹² JS15, para.21, p. 6.
- ⁹³ JS3, para. 3.10, p. 7.

- ⁹⁴ JS17, para. 9, pp. 3 and 4.
⁹⁵ JS9, para. 29, p. 8.
⁹⁶ EAJCW, para. 26, p. 5.
⁹⁷ HRW, part. 3, p. 2. See also STP, p. 2.
⁹⁸ HRW, part 6, p. 6. See also JS3, para. 5.3, p. 9 and para. 3.4, p. 6.
⁹⁹ RSF-RWB, p.1. See also JS1, para. 4, pp. 3-4 and JS3, para. 5.3, p. 9.
¹⁰⁰ RSF-RWB, p. 4. See also JS3, para. 5.3, p. 9.
¹⁰¹ RSF-RWB, p. 5. See also STP, p. 2.
¹⁰² JS3, para. 1.4, p. 1.
¹⁰³ JS3, para. 2.8, p. 4.
¹⁰⁴ JS3, para. 2.9, p. 4.
¹⁰⁵ JS3, para. 5.3, p. 9
¹⁰⁶ JS16, para. 26. See also HRW, part 3, pp. 3-4.
¹⁰⁷ JS16, para. 31, p. 14.
¹⁰⁸ JS3, para. 3.1, p. 5.
¹⁰⁹ JS4, para. 2, p. 2.
¹¹⁰ JS4, para. 3, p. 1. See also, JS4, paras. 4, 5 and 5.1-5.6, pp. 2-4 and JS16, para. 31, pp. 13 and 14.
¹¹¹ JS4, para. 6, p. 4. See also HRW, part. 4, p. 4 and JS12, p. 11.
¹¹² JS7, para. 5, pp. 7-8.
¹¹³ JS13, para. 44, p. 8.
¹¹⁴ JS3, para. 3.7, p. 6.
¹¹⁵ JS4, para. 31, p. 9.
¹¹⁶ JS18, para. III. See also, JS13, paras. 33 and 34, p. 6 and p. 8 and JS11, pp. 6-7.
¹¹⁷ JS6, para. 9, p. 3. See also JS12, paras 27-29, p. 7.
¹¹⁸ JS6, para. 10, p. 4. See also JS12, pp. 11-12.
¹¹⁹ JS6, para. 16, p. 5. See also JS12, pp. 11-12.
¹²⁰ JS19, para. 8, pp. 3 and 4.
¹²¹ JS19, paras. 24-25, p. 6.
¹²² STP, p. 1.
¹²³ JS9, para. 16, p. 5.
¹²⁴ JS9, para. 17, p. 5.
¹²⁵ JS9, para. 21, p. 6.
¹²⁶ JS14, para. 24.4.
¹²⁷ EGPAF, para. 9, p. 2.
¹²⁸ EGPAF, para. 5, p. 1.
¹²⁹ EGPAF, para. 8, p. 2.
¹³⁰ EGPAF, para. V.b, p. 3.
¹³¹ JS14, para. 18.
¹³² JS2, para. 34, p. 8.
¹³³ JS2, para. 36, p. 8.
¹³⁴ JS2, para. 38, p. 9.
¹³⁵ JS2, para. 40, p. 9.
¹³⁶ JS9, para. 29, p. 8.
¹³⁷ JS9, para. 32, p. 9.
¹³⁸ FMSI, para. 8, p. 2. See also JS4, paras 17-22, pp. 6 and 7.
¹³⁹ FMSI, para. 10, p. 2. See also FMSI, p. 3.
¹⁴⁰ JS4, para. 22, p. 7. See also JS9, paras 22-24, p.7, para. 27a, p. 8 and JS2, para. 25, p. 6.
¹⁴¹ JS2, para. 28, p. 6. See also JS5, para. III, p. 4 and JS9, para. 27c, p. 8.
¹⁴² JS2, para. 29, p. 6.
¹⁴³ JS2, para. 30, p. 6.
¹⁴⁴ JS14, para. 21. See also STP, p. 2.
¹⁴⁵ JS14, para. 24.6.
¹⁴⁶ JS9, para. 27d, p. 8.
¹⁴⁷ JS9, para. 8, p. 3. See also JS2, paras 47 and 48, p. 11.
¹⁴⁸ STP, pp. 2 and 3. See also JS12, p. 12.

¹⁴⁹ JS14, para. 10.

¹⁵⁰ JS14, para. 14.

¹⁵¹ JS14, para. 24.1.

¹⁵² JS12, pp. 8 and 9.
